



# Газонокосилка 55 см Recycler®

Номер модели 20960—Заводской номер 40000000 и до

Form No. 3408-956 Rev A

## Руководство оператора

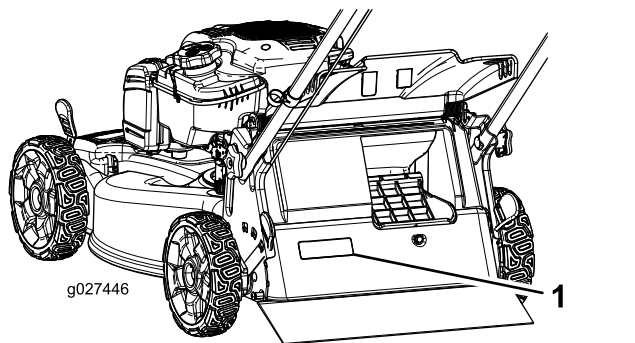
## Введение

Данная самоходная газонокосилка с вращающимися ножами предназначена для использования в личном хозяйстве. Данная машина предназначена главным образом для стрижки травы на благоустроенных территориях жилых объектов. Машина не предназначена для срезания кустарника или для использования в сельском хозяйстве.

Внимательно изучите данное руководство и научитесь правильно использовать и обслуживать машину, не допуская ее повреждения и травмирования персонала. Пользователь несет ответственность за правильное и безопасное использование устройства.

Вы можете напрямую связаться с компанией Toro, используя сайт [www.Toro.com](http://www.Toro.com), для получения информации об изделии и навесном оборудовании, для помощи в поисках дилера или для регистрации изделия.

При возникновении потребности в техническом обслуживании, запасных частях, выпущенных фирмой Toro, или в дополнительной информации обращайтесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию или в отдел технического обслуживания компании Toro. Будьте готовы указать модель и заводской номер машины. **Рисунок 1** указывает место на машине, где представлена ее модель и серийный номер.



**Рисунок 1**

1. Табличка с названием модели и заводским номером

Номер модели \_\_\_\_\_

Заводской номер \_\_\_\_\_

В настоящем руководстве приведены потенциальные факторы опасности и рекомендации по их предупреждению, обозначенные символом предупреждения об опасности (**Рисунок 2**). Данный символ предупреждает об опасности, которая может стать причиной серьезной травмы, в том числе с летальным исходом, в случае несоблюдения пользователем рекомендуемых мер предосторожности.



**Рисунок 2**

g000502

1. Символ предупреждения об опасности

Для выделения информации в данном руководстве используются два слова. **Внимание!** – привлекает внимание к специальной информации, относящейся к механической части машины, а **Примечание** – выделяет общую информацию, требующую особого внимания.

Данное изделие отвечает требованиям всех соответствующих директив, действующих в Европе. Дополнительные сведения содержатся в отдельном документе «Декларация соответствия (DOC)» для конкретного изделия.

**Эффективный крутящий момент:** Эффективный (полезный) момент данного двигателя установлен в лабораторных условиях производителем двигателя в соответствии с требованиями J1940 Общества автомобильных инженеров (SAE). Так как конфигурация двигателя была изменена для удовлетворения требований по безопасности, составу выхлопа и эксплуатации, фактический крутящий момент двигателя газонокосилки этого класса будет значительно ниже. С техническими характеристиками газонокосилки данной модели можно ознакомиться на веб-сайте [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Запишите название модели и заводские номера в места, отведенные для этой цели ниже:



# Содержание

Введение .....	1
Техника безопасности .....	3
Общие правила техники безопасности .....	3
Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями .....	4
Сборка .....	6
1 Сборка и раскладывание рукоятки .....	6
2 Установка троса ручного стартера в направляющую троса .....	7
3 Заправка двигателя маслом .....	7
4 Установка травосборника .....	8
Знакомство с изделием .....	9
Технические характеристики .....	10
Эксплуатация .....	10
До эксплуатации .....	10
Техника безопасности до начала работы .....	10
Заправка топливного бака .....	11
Проверка уровня масла в двигателе .....	11
Регулировка высоты рукоятки .....	12
Регулировка высоты скашивания .....	12
В процессе эксплуатации .....	13
Правила техники безопасности при работе с машиной .....	13
Запуск двигателя .....	14
Использование самоходного привода .....	14
Использование вспомогательной ручки привода тяги .....	14
Останов двигателя .....	15
Переработка скашиваемой травы и листьев .....	15
Сбор скошенной травы и листьев в травосборник .....	15
Работа рычага включения сбора в мешок .....	16
Выброс скошенной травы и листьев с боковой стороны .....	16
Советы по эксплуатации .....	17
После эксплуатации .....	18
Правила техники безопасности после работы с машиной .....	18
Очистка пространства под машиной .....	18
Складывание рукоятки .....	19
Техническое обслуживание .....	20
Рекомендуемый график(и) технического обслуживания .....	20
Техника безопасности при обслуживании .....	20
Подготовка к операциям технического обслуживания .....	20
Техническое обслуживание воздушного фильтра .....	21
Замена моторного масла .....	21
Замена ножа .....	22
Регулировка самоходного привода .....	23
Хранение .....	24

Подготовка газонокосилки к хранению .....	24
Расконсервация машины после хранения .....	24

# Техника безопасности

Данная машина была спроектирована согласно требованиям стандарта EN ISO 5395:2013.

## Общие правила техники безопасности

Данное изделие может привести к травматической ампутации конечностей, а также к травмированию отброшенными предметами. Во избежание тяжелых травм следует соблюдать все правила техники безопасности.

Использование этого изделия не по назначению может представлять опасность для пользователя и находящихся рядом людей.

- Перед запуском двигателя прочтите *Руководство оператора*.
- Держите руки и ноги подальше от движущихся компонентов машины.
- Не эксплуатируйте данную машину без установленных на ней исправных ограждений и других защитных устройств.
- Держитесь подальше от отверстий для выброса материала. Следите, чтобы посторонние лица находились на безопасном расстоянии от машины.
- Не допускайте детей в рабочую зону. Запрещается допускать детей к управлению машиной.
- Перед техническим обслуживанием, заправкой топливом или устранением засоров остановите машину и заглушите двигатель.

Нарушение установленных правил эксплуатации или технического обслуживания данной машины может привести к травме. Чтобы уменьшить вероятность травмирования, соблюдайте правила техники безопасности и всегда обращайтесь внимание на предупреждающие символы, означающие «Внимание!», «Осторожно!» или «Опасно!» — указания по обеспечению личной безопасности. Несоблюдение данных инструкций может стать причиной несчастного случая или гибели.

Дополнительная информация по технике безопасности приведена в соответствующих разделах настоящего руководства.

# Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями



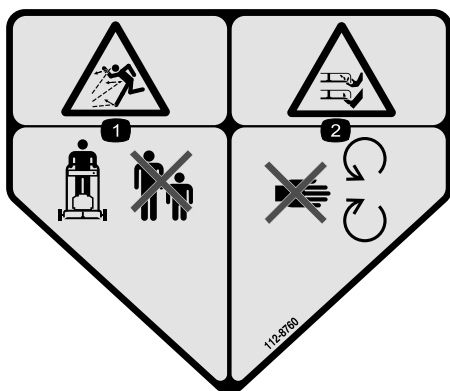
Предупреждающие наклейки и инструкции по технике безопасности должны быть хорошо видны оператору и располагаться вблизи всех мест повышенной опасности. Заменяйте все поврежденные или утерянные наклейки.



decaloemarkt

**Логотип изготовителя**

1. Означает, что нож изготовлен производителем машины.



decal112-8760

**112-8760**

1. Опасность травмирования отбрасываемыми предметами! Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от машины.
2. Опасность порезов и травматической ампутации рук или ног! Держитесь подальше от движущихся частей.



decal125-5026

**125-5026**

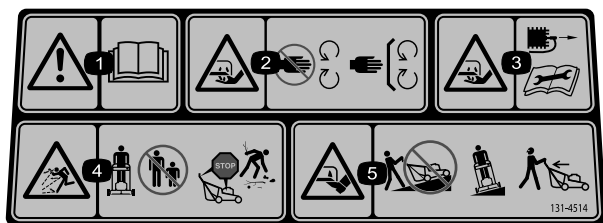
1. Переработка включена
2. Сбор в мешок включен



decal112-8867

**112-8867**

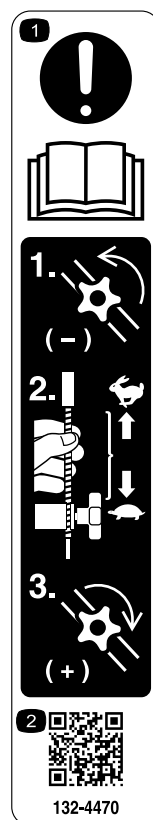
1. Заблокировать
2. Разблокировать



decal131-4514

### 131-4514

1. Осторожно! Прочтите *Руководство оператора*.
2. Опасность порезов и травматической ампутации рук или ног ножами косилки! Держитесь на безопасном расстоянии от движущихся частей и следите за тем, чтобы все защитные приспособления и ограждения были установлены на штатных местах.
3. Во избежание порезов и травматической ампутации рук и ног ножами косилки не забывайте отсоединять контактный провод от свечи зажигания и внимательно изучите инструкции перед выполнением операций по уходу и техническому обслуживанию.
4. Опасность травмирования отбрасываемыми предметами! Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от машины.
5. Опасность травмирования и увечий рук или ног ножом газонокосилки – при работе не направляйте ее вверх или вниз по склону; перемещайте только вдоль поверхности склона; остановите двигатель, прежде чем покинуть рабочее место оператора; а также осматривайте пространство позади себя при движении назад.



decal132-4470

### 132-4470

#### Регулировка тяги

1. Внимание! Прочтите *Руководство оператора*: 1) Ослабьте ручку, повернув ее против часовой стрелки; 2) Потяните трос (тросы) в направлении от двигателя, чтобы уменьшить тягу, или нажмите на трос (тросы), перемещая его в сторону двигателя, чтобы увеличить тягу; 3) Затяните ручку, поворачивая ее по часовой стрелке.
2. Просканируйте QR-код для получения дополнительной информации по регулировке тяги.

# Сборка

**Внимание:** Снимите и удалите в отходы защитную пластиковую пленку, покрывающую двигатель, а также любую другую пластиковую пленку или обертку на машине.

**1**

## Сборка и раскладывание рукоятки

Детали не требуются

### Процедура

1. Снимите и сохраните две круглые рукоятки и два каретных болта с кронштейнов рукоятки (Рисунок 3).

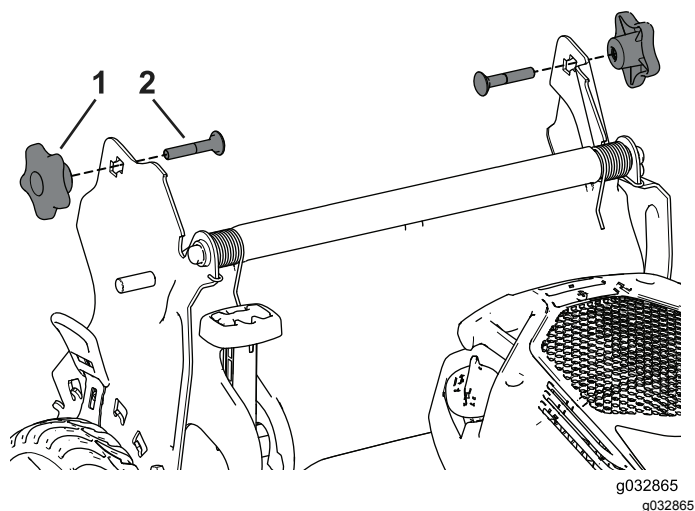


Рисунок 3

1. Круглая рукоятка (2 шт.) 2. Каретный болт (2 шт.)

2. Вставьте торцевые части рукоятки в корпус газонокосилки так, чтобы штифт, прикрепленный к каждому кронштейну рукоятки, находился в нижнем отверстии соответствующей торцевой части рукоятки (Рисунок 4).

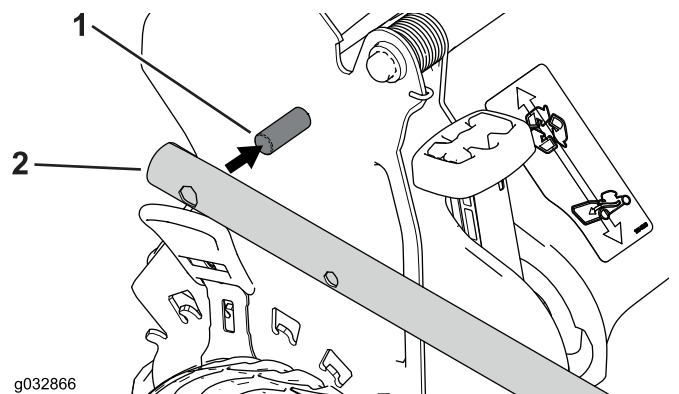


Рисунок 4

1. Штифт 2. Торцевая часть рукоятки

**Примечание:** Штифты не видны в отверстиях торцевых частей рукоятки, когда рукоятка находится в сложенном положении.

3. Разложите рукоятку в рабочее положение, повернув ее назад (Рисунок 5).

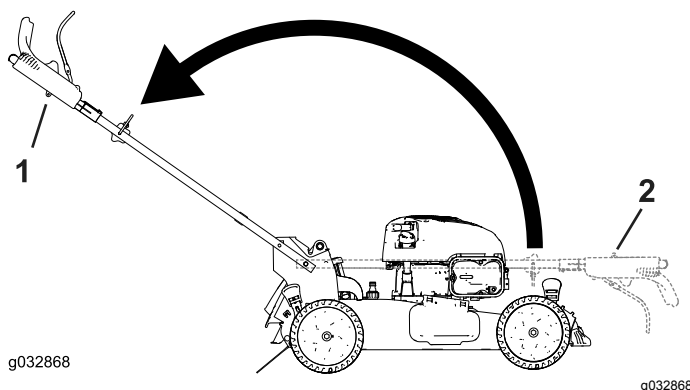


Рисунок 5

1. Рабочее положение 2. Сложенное положение

4. Вставьте каретный болт (так, чтобы головка болта была направлена внутрь) сквозь верхнее или нижнее квадратное отверстие кронштейна рукоятки и в верхнее отверстие торцевой части рукоятки (Рисунок 6).

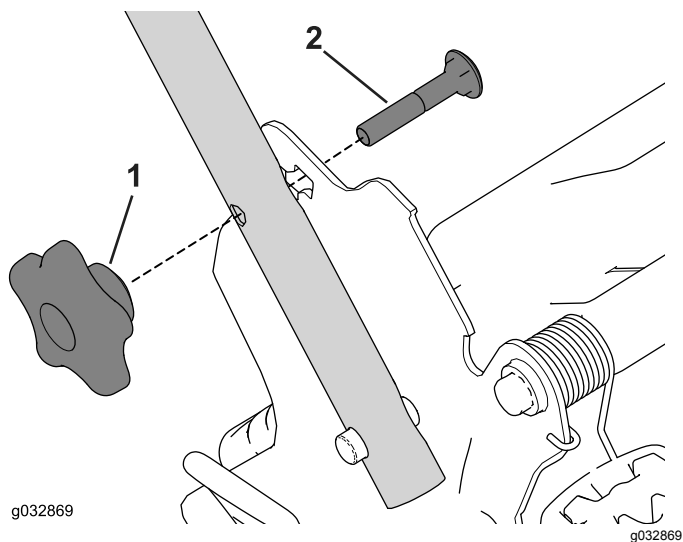


Рисунок 6

1. Круглая рукоятка
2. Каретный болт

5. Установите, не затягивая, круглые рукоятки на каретные болты.
6. См. пункты с 3 по 5 раздела [Регулировка высоты рукоятки \(страница 12\)](#).

## 2

## Установка троса ручного стартера в направляющую троса

Детали не требуются

### Процедура

**Внимание:** Чтобы безопасно и легко запускать двигатель, уложите трос ручного стартера в направляющую для троса

Удерживая штангу управления ножом прижатой к верхней рукоятке, протяните трос ручного стартера сквозь направляющую троса на рукоятке ([Рисунок 7](#)).

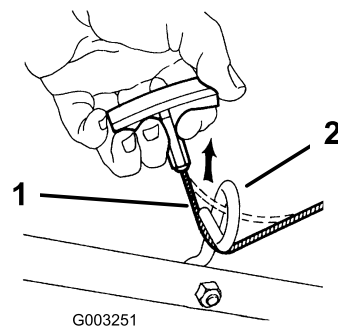


Рисунок 7

1. Трос ручного стартера
2. Направляющая троса

## 3

## Заправка двигателя маслом

Детали не требуются

### Процедура

**Внимание:** Ваша машина поставляется без масла в двигателе, но в комплект поставки входит емкость с маслом. Перед пуском двигателя заправьте его маслом.

Объем моторного масла: 0,47 л

Категория вязкости масла: масло с моющими присадками по классификации SAE 30 или SAE 10W-30

Уровень эксплуатационной классификации по API: SJ или выше

1. Переместите машину на ровную поверхность.
2. Извлеките масломерный щуп, повернув крышку против часовой стрелки и вытянув его ([Рисунок 8](#)).

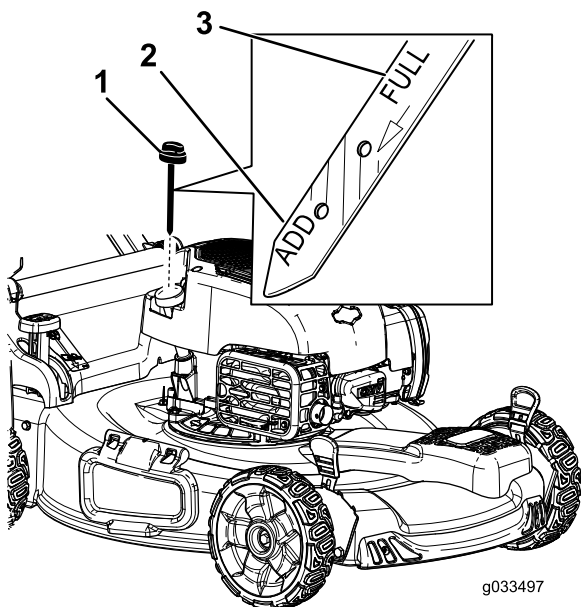


Рисунок 8

- |                    |                  |
|--------------------|------------------|
| 1. Масломерный щуп | 3. Full (Полный) |
| 2. Add (Добавить)  |                  |

- Осторожно заполните маслом картер двигателя примерно на 3/4 объема через маслозаливную горловину.
- Протрите масломерный щуп чистой тканью.

**Примечание:** Подождите в течение 3-5 минут, пока уровень масла не установится, прежде чем проверять его.

- Вставьте щуп до упора в маслозаливную горловину, затем извлеките его.
- Определите уровень масла по отметкам на щупе (Рисунок 8).
  - Если уровень масла ниже отметки Add (Добавить), залейте небольшое количество масла в маслозаливную горловину и подождите 3 минуты. Повторяйте действия, описанные в пунктах с 3 по 5, до тех пор, пока уровень масла не достигнет отметки Full (Полный) на масломерном щупе.
  - Если уровень масла на щупе находится выше отметки Full (Полный), слейте излишек масла, чтобы довести его уровень до отметки Full (Полный); см. [Замена моторного масла \(страница 21\)](#).

**Внимание:** Если уровень масла в двигателе слишком низкий или слишком высокий, двигатель может быть поврежден при запуске.

- Надежно вставьте масломерный щуп.

# 4

## Установка травосборника

Детали не требуются

### Процедура

- Установите травосборник на раму, как показано на [Рисунок 9](#).

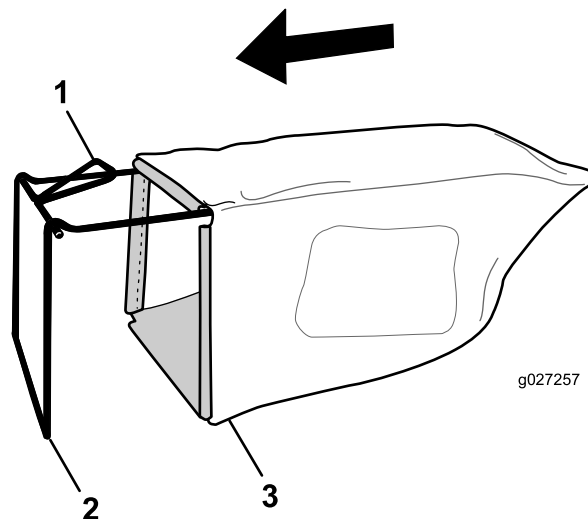


Рисунок 9

- |             |                 |
|-------------|-----------------|
| 1. Рукоятка | 3. Травосборник |
| 2. Рама     |                 |

**Примечание:** Не надевайте травосборник на ручку (Рисунок 9).

- Зацепите нижний обод травосборника за нижнюю часть рамы (Рисунок 10).

# Знакомство с изделием

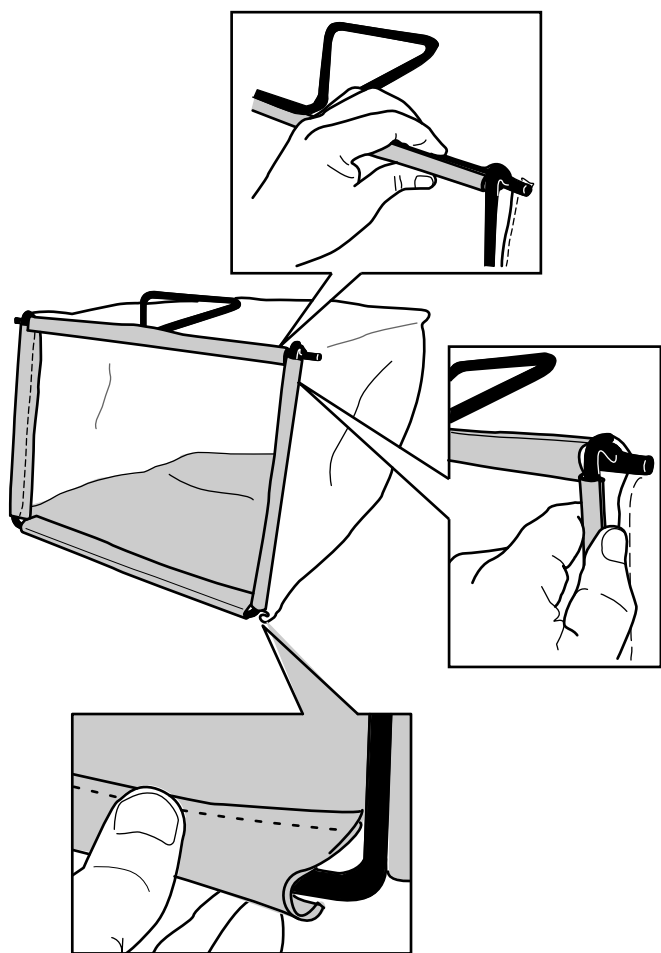


Рисунок 10

3. Зацепите верхний и боковой обод травосборника за верхнюю и боковые стороны рамы, соответственно (Рисунок 10).

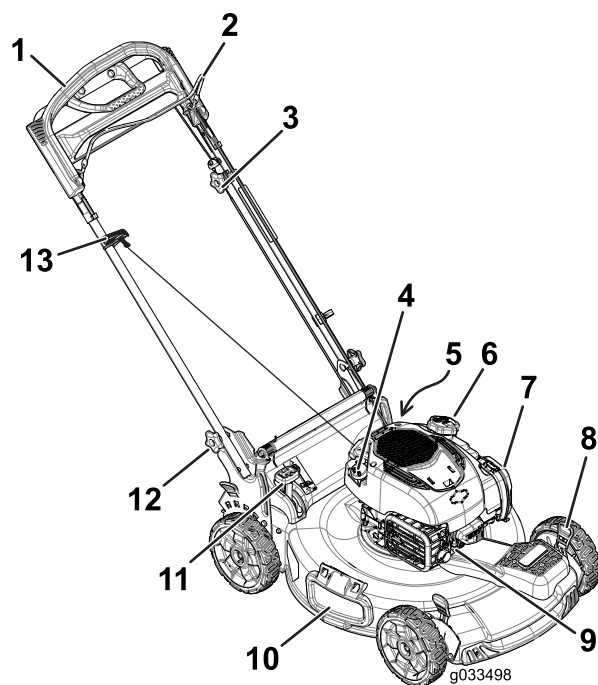


Рисунок 11

- |  |  |
|--|--|
| 1. Рукоятка                              | 8. Рычаг регулировки высоты скашивания (4) |
| 2. Штанга управления ножом               | 9. Свеча зажигания                         |
| 3. Ручка регулировки самоходного привода | 10. Боковая выпускная дверца               |
| 4. Заливка масла/масломерный щуп         | 11. Рычаг включения сбора в мешок          |
| 5. Промывочный канал (не показан)        | 12. Круглая рукоятка (2 шт.)               |
| 6. Крышка топливного бака                | 13. Рукоятка ручного стартера              |
| 7. Воздушный фильтр                      |  |

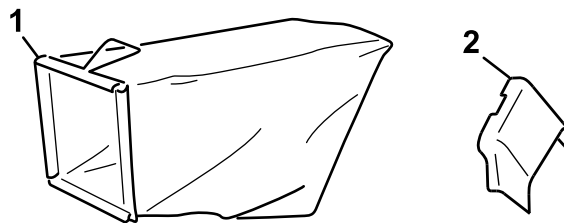


Рисунок 12

- |                 |                              |
|-----------------|------------------------------|
| 1. Травосборник | 2. Боковой желоб для выброса |
|-----------------|------------------------------|

## Технические характеристики

Модель	Масса	Длина	Ширина	Высота
20960	37 кг	150 см	58 см	107 см

## Эксплуатация

### До эксплуатации

### Техника безопасности до начала работы

#### Общие правила техники безопасности

- Ознакомьтесь с правилами эксплуатации оборудования, органами управления пульта оператора и предупреждающими знаками.
- Убедитесь, что все ограждения и защитные устройства, такие как дверцы и (или) устройства подбора травы, находятся на своих местах и правильно работают.
- Следует регулярно производить осмотр машины, чтобы убедиться в отсутствии износа или повреждения ножей, болтов ножей и режущего узла.
- Осмотрите участок, где будет использоваться газонокосилка, и удалите все посторонние предметы, которые могут быть отброшены машиной.
- Соприкосновение с движущимся ножом во время регулировки высоты скашивания может стать причиной серьезной травмы.
  - Заглушите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.
  - Следите за тем, чтобы пальцы не оказались под корпусом при регулировке высоты скашивания.

## Техника безопасности при обращении с топливом

### ▲ ОПАСНО

Топливо является легковоспламеняющейся и крайне взрывоопасной жидкостью. Возгорание или взрыв топлива могут вызвать ожоги и повреждение имущества.

- Чтобы предотвратить воспламенение топлива разрядом статического электричества, перед заправкой устанавливайте емкость с топливом и(или) машину непосредственно на землю, а не на транспортное средство или другой объект.
- Заправку топливного бака производите вне помещения, на открытом месте, после полного остывания двигателя. Вытрите все разлитое топливо.
- Не курите при выполнении операций с топливом и не выполняйте их вблизи источников огня или искрения.
- Храните топливо в штатной емкости в месте, недоступном для детей.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проглатывание топлива вызывает тяжелые отравления, в том числе со смертельным исходом. Продолжительное воздействие паров бензина может привести к тяжелой травме или заболеванию.

- Избегайте продолжительного вдыхания паров.
- Не приближайте лицо и руки к патрубку и отверстию топливного бака.
- Не допускайте попадания топлива в глаза и на кожу.

## Заправка топливного бака

- Для наилучших результатов используйте только чистый, свежий, неэтилированный бензин с октановым числом 87 или выше (метод оценки (R+M)/2).
- **ЭТИЛОВЫЙ СПИРТ:** приемлемым считается бензин, в состав которого входит до 10% этилового спирта, так называемый «газохол», или 15% МТВЕ (метил-трет-бутилового эфира) по объему. Этиловый спирт и МТВЕ – это разные вещества. Бензин с

содержанием этилового спирта 15% (E15) по объему использовать запрещено. Никогда не используйте бензин, содержащий более 10% этилового спирта по объему, такой как E15 (содержит 15% этилового спирта), E20 (содержит 20% этилового спирта) или E85 (содержит до 85% этилового спирта). Использование неразрешенного к применению бензина может привести к нарушениям эксплуатационных характеристик и (или) повреждениям двигателя, на которые не распространяется гарантия.

- **Запрещается** использовать бензин, содержащий метанол.
- **Запрещается** хранить топливо в топливных баках или контейнерах на протяжении всей зимы без добавления стабилизирующей присадки.
- **Не** добавляйте масло в бензин.

Заправляйте топливный бак чистым стандартным бензином, не содержащим тетраэтилсвинца, используя заправочную станцию одной из крупных и известных компаний (Рисунок 13).

**Внимание:** Для улучшения запуска в любое время года добавляйте стабилизатор топлива, смешивая его с бензином, полученным не ранее чем за 30 дней.

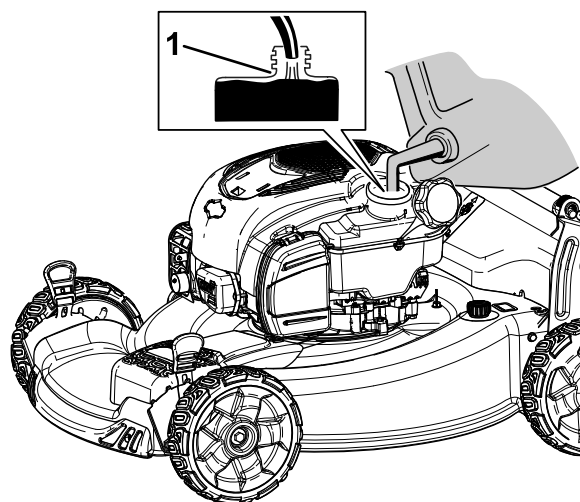


Рисунок 13

g193250

1. Не заполняйте топливный бак выше уровня нижней части заливной горловины бака.

## Проверка уровня масла в двигателе

**Интервал обслуживания:** Перед каждым использованием или ежедневно

1. Переместите машину на ровную поверхность.

- Извлеките масломерный щуп, повернув крышку против часовой стрелки и вытянув его (Рисунок 14).

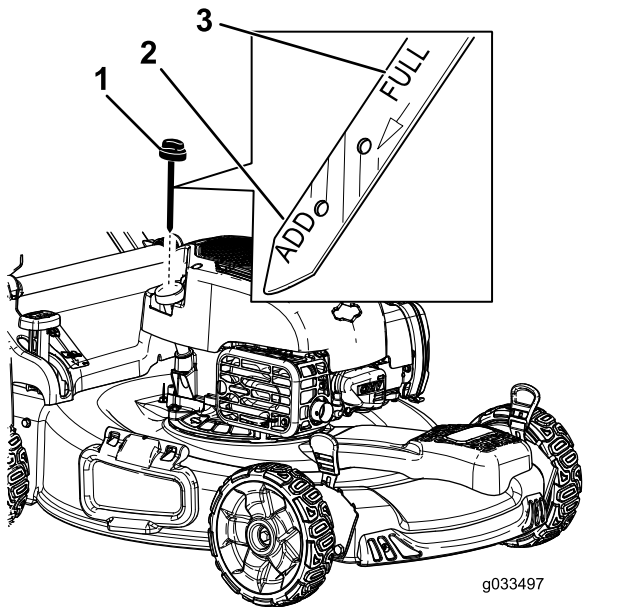


Рисунок 14

1. Масломерный щуп
2. Add (Добавить)
3. Full (Полный)

- Протрите масломерный щуп чистой тканью.
- Вставьте щуп до упора в маслозаливную горловину, затем извлеките его.
- Определите уровень масла по отметкам на щупе (Рисунок 14).
  - Если уровень масла ниже отметки Add (Добавить) на измерительном щупе, медленно залейте небольшое количество масла в маслозаливную горловину и подождите 3 минуты. Повторяйте операции с 3 по 5, пока уровень масла не достигнет отметки Full (Полный) на щупе.
  - Если уровень масла на измерительном щупе находится выше отметки Full (Полный), слейте излишек масла, чтобы довести его уровень до отметки Full (Полный) на измерительном щупе. Чтобы слить излишек масла, см. [Замена моторного масла \(страница 21\)](#).
- Плотно вставьте масломерный щуп в маслозаливную горловину.

**Внимание:** Слишком низкий или слишком высокий уровень масла в картере во время запуска двигателя может привести к повреждению двигателя.

## Регулировка высоты рукоятки

Рукоятку можно поднять или опустить в одно из двух положений, которое будет наиболее удобным для вас (Рисунок 15).

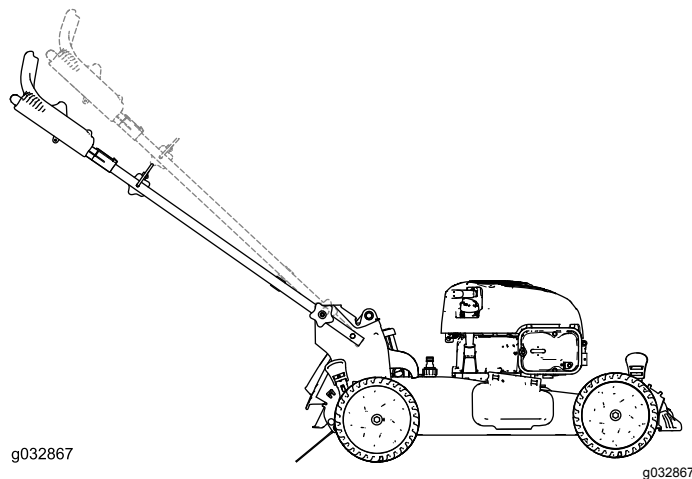


Рисунок 15

- Ослабьте обе круглые рукоятки так, чтобы можно было вытолкнуть квадратные кромки каретных болтов из квадратных отверстий в кронштейнах рукоятки.
- Нажмите на ручки, чтобы высвободить их.
- Переместите рукоятку в верхнее или нижнее положение по высоте.
- Потяните на себя ручки, чтобы квадратные кромки каждого каретного болта вошли в соответствующие квадратные отверстия.
- Как можно туже затяните круглые рукоятки.

## Регулировка высоты скашивания

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если двигатель работал, глушитель может быть горячим и вызвать серьезные ожоги.

Держитесь на достаточном расстоянии от горячего глушителя.

Отрегулируйте высоту скашивания на требуемое значение. Отрегулируйте передние колеса на ту же высоту, что и задние колеса (Рисунок 16).

**Примечание:** Чтобы поднять машину, передвиньте передние рычаги регулировки высоты скашивания назад, а задние рычаги регулировки высоты скашивания вперед. Чтобы опустить машину, передвиньте передние рычаги

регулировки высоты скашивания вперед, а задние рычаги регулировки высоты скашивания назад.

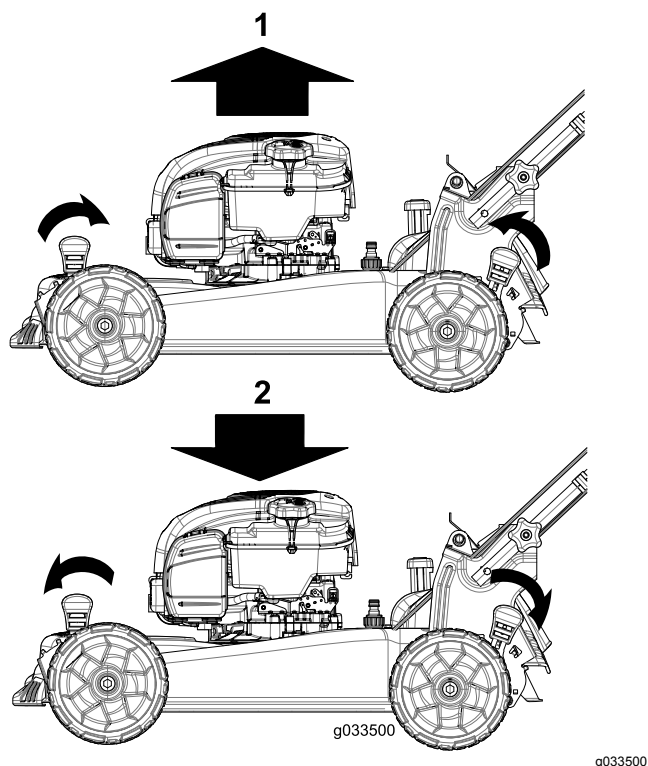


Рисунок 16

1. Поднимите машину      2. Опустите машину

**Примечание:** Высоту скашивания можно установить на 25 мм; 35 мм; 44 мм; 54 мм; 64 мм; 73 мм; 83 мм; 92 мм и 102 мм.

## В процессе эксплуатации

## Правила техники безопасности при работе с машиной

### Общие правила техники безопасности

- Используйте подходящую одежду, включая защитные очки, нескользящую прочную обувь и средства защиты органов слуха. Завязывайте длинные волосы сзади, не используйте свободно висящую одежду и ювелирные украшения.
- Запрещается управлять машиной в состоянии болезни или усталости, а также под

воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарственных препаратов.

- При прикосновении к остро заточенному ножу возможны серьезные травмы. Прежде чем покинуть место оператора, заглушите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
- После отпущения штанги управления ножом двигатель должен выключиться, а нож должен остановиться в течение 3 секунд. В противном случае незамедлительно прекратите эксплуатацию машины и свяжитесь с официальным дилером по обслуживанию.
- Эксплуатируйте машину только при наличии хорошего обзора и в подходящих погодных условиях. Запрещается работать на машине, если существует вероятность удара молнией.
- На влажной траве и листьях можно подскользнуться и получить серьезную травму. Не производите скашивание в условиях повышенной влажности.
- Соблюдайте осторожность, приближаясь к закрытым поворотам, деревьям, кустарникам или к другим объектам, которые могут ухудшить обзор.
- Остерегайтесь ям, выбоин, ухабов, камней и других скрытых препятствий. Работа на неровной поверхности может привести к потере равновесия, падению и серьезным травмам.
- После удара о какой-либо предмет или при появлении аномальных вибраций остановите машину и проверьте ножи. Перед возобновлением работы произведите необходимый ремонт.
- Перед тем как покинуть рабочее место, заглушите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.
- Если двигатель работал продолжительное время, глушитель будет очень горячим и может вызвать серьезные ожоги. Держитесь на достаточном расстоянии от горячего глушителя.
- Регулярно проверяйте детали травосборника и ограждения выброса. По мере необходимости заменяйте детали, рекомендованные к замене изготовителем.
- Используйте только приспособления и навесное оборудование, утвержденные к применению компанией Toro®.

### Правила безопасности при работе на склонах

- Выполняйте скашивание поперек склона, никогда не перемещайтесь вверх и вниз. Соблюдайте особую осторожность при

изменении направления движения, находясь на склоне.

- Запрещается пользоваться газонокосилкой на очень крутых склонах. Неустойчивое положение ног создает опасность – можно поскользнуться и упасть.
- Соблюдайте меры предосторожности при скашивании вблизи обрывов, канав или насыпей.

## Запуск двигателя

1. Удерживайте штангу управления ножом прижатой к рукоятке (Рисунок 17).

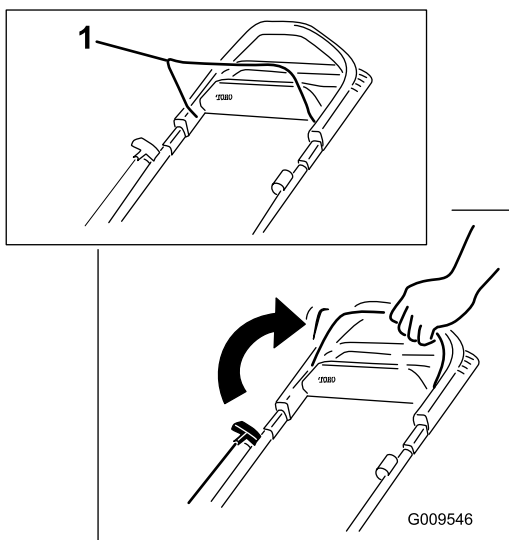


Рисунок 17

g009546

1. Штанга управления ножом

2. Без усилия потяните за рукоятку механического стартера (Рисунок 18), пока не почувствуете сопротивление, затем резко потяните за нее и дайте ей медленно вернуться в направляющую троса на рукоятке.

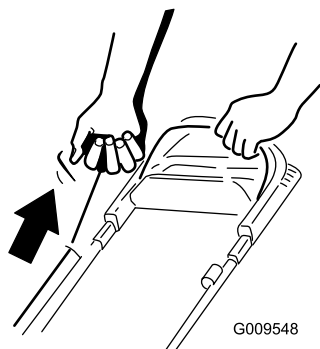


Рисунок 18

g009548

**Примечание:** Если газонокосилка не запустится после нескольких попыток, обратитесь в сервис-центр официального дилера.

## Использование самоходного привода

Для включения самоходного привода достаточно идти, положив руки на верхнюю рукоятку и держа локти по бокам, и машина автоматически будет двигаться с вашей скоростью перемещения (Рисунок 19).

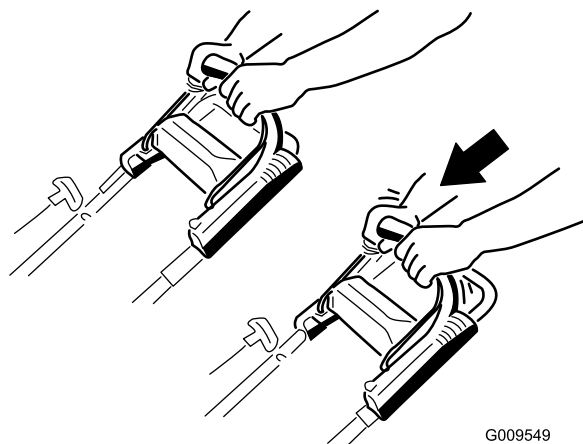


Рисунок 19

g009549

**Примечание:** Если после движения самоходом машину нельзя свободно откатить назад, остановитесь, не меняя положения рук, и дайте машине прокатиться на несколько сантиметров вперед для разъединения привода колес. Вы можете также попробовать дотянуться до металлической ручки, расположенной под рукояткой для перемещения машины, и толкнуть машину вперед на несколько сантиметров. Если машина по-прежнему не откатывается легко назад, обратитесь в сервис-центр официального дилера.

## Использование вспомогательной ручки привода тяги

Вспомогательная ручка привода тяги (Рисунок 20) позволит вручную управлять скоростью движения машины вместо изменения собственной скорости ходьбы. Эта функция удобна при повороте в ограниченном пространстве и при движении вверх по склону, когда вы хотите, чтобы машина двигалась, но не можете перемещаться сами. Она также удобна для скашивания с максимальной скоростью.

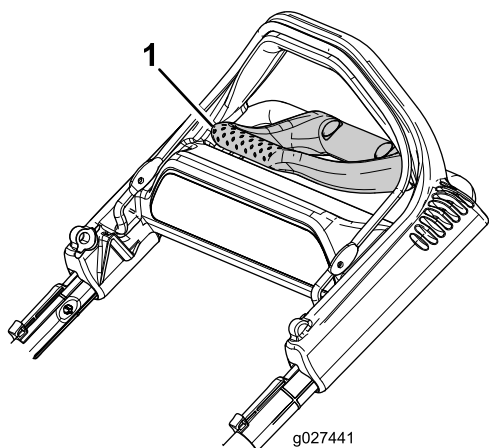


Рисунок 20

1. Вспомогательная рукоятка привода тяги

1. Вытяните вперед концы пальцев и возьмитесь за углы вспомогательной ручки привода тяги (Рисунок 21).

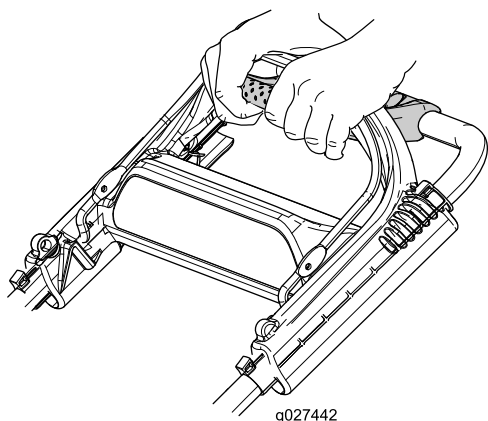


Рисунок 21

2. Соедините обе ручки вместе до тех пор, пока машина не наберет требуемую скорость хода.
3. Отпустите вспомогательную ручку привода тяги, когда она уже не будет нужна.

**Внимание:** Машина продолжит движение собственным ходом, пока вы не отпустите вспомогательную ручку привода тяги и не остановитесь.

## Останов двигателя

**Интервал обслуживания:** Перед каждым использованием или ежедневно

Чтобы заглушить двигатель, отпустите штангу управления ножом.

**Внимание:** После отпускания штанги управления ножом двигатель и нож

должны остановиться в течение 3 секунд. Если остановка не происходит надлежащим образом, немедленно прекратите эксплуатацию машины и свяжитесь с официальным дилером по техническому обслуживанию.

## Переработка скашиваемой травы и листьев

Заводская комплектация машины позволяет перерабатывать скашиваемую траву и листья, оставляя измельченную траву и листья в виде мульчи на газоне.

Если на машину установлен мешок для сбора травы и рычаг включения сбора в мешок установлен в положение сбора в мешок, переведите рычаг в положение переработки; см. раздел [Работа рычага включения сбора в мешок \(страница 16\)](#). Если боковой желоб для выброса установлен на машине, снимите его; см. [Снятие бокового желоба для выброса \(страница 17\)](#).

## Сбор скошенной травы и листьев в травосборник

Травосборник предназначен для сбора с газона скошенной травы и листьев.

Если боковой желоб для выброса установлен на машине, снимите его; см. [Снятие бокового желоба для выброса \(страница 17\)](#). Если рычаг включения сбора в мешок установлен в положение переработки, переведите его в положение сбора в мешок; см. раздел [Работа рычага включения сбора в мешок \(страница 16\)](#).

## Установка мешка для травы

1. Поднимите и удерживайте задний отражатель (Рисунок 22).

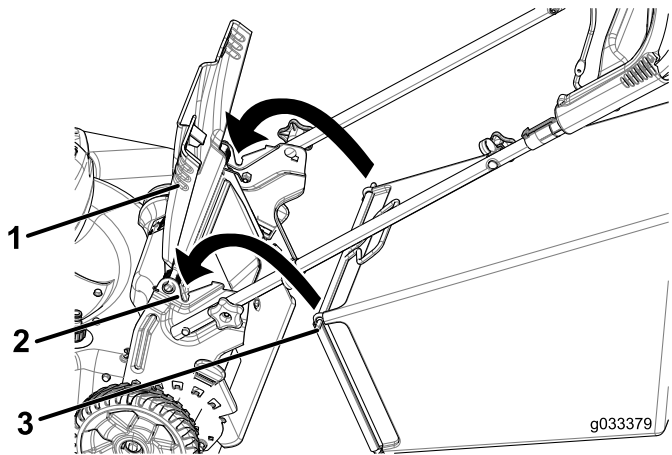


Рисунок 22

1. Задний отражатель
2. Выемки (2 шт.)
3. Стержень мешка для травы (2 шт.)

2. Установите мешок для сбора скошенной травы и убедитесь в том, что стержни мешка вошли в пазы на рукоятке (Рисунок 22).
3. Опустите задний отражатель.

## Снятие мешка для травы

Для снятия мешка проделайте вышеописанные действия в обратном порядке: [Установка мешка для травы \(страница 15\)](#).

## Работа рычага включения сбора в мешок

Когда на машине установлен мешок для сбора скошенной травы, дополнительная опция сбора в мешок при необходимости позволяет оператору либо собирать скошенную траву и листья, либо перерабатывать их.

- Для сбора скошенной травы и листьев в мешок нажмите кнопку на рычаге включения сбора в мешок и двигайте рычаг вперед, пока кнопка на нем не вернется в исходное положение (Рисунок 23).

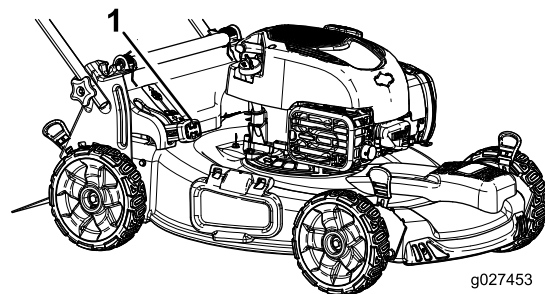


Рисунок 23

1. Рычаг включения сбора в мешок (в положении сбора в мешок)

- Для переработки или бокового выброса скошенной травы и обрезков листьев нажмите кнопку на рычаге и двигайте рычаг назад, пока кнопка на нем не вернется в исходное положение.

**Внимание:** Для обеспечения надлежащей работы, прежде чем передвигать рычаг включения сбора в мешок из одного положения в другое, удалите всю скошенную траву и мусор из дверцы для сбора в мешок и окружающего проема (Рисунок 24).

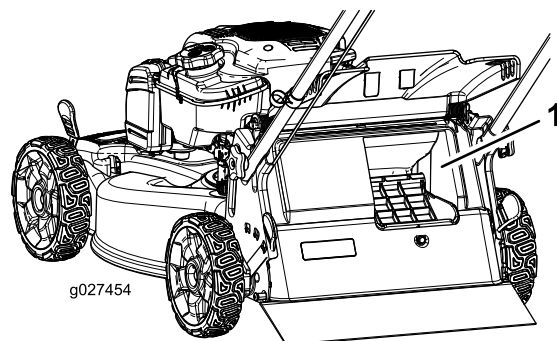


Рисунок 24

1. Очистите здесь

## Выброс скошенной травы и листьев с боковой стороны

Используйте боковой выброс при скашивании очень высокой травы.

Если на машине установлен мешок для сбора травы и рычаг включения сбора в мешок установлен в положение сбора в мешок, переведите рычаг в положение переработки; см. раздел [Работа рычага включения сбора в мешок \(страница 16\)](#).

## Установка бокового желоба для выброса

Поднимите боковой отражатель и установите боковой желоб для выброса (Рисунок 25).

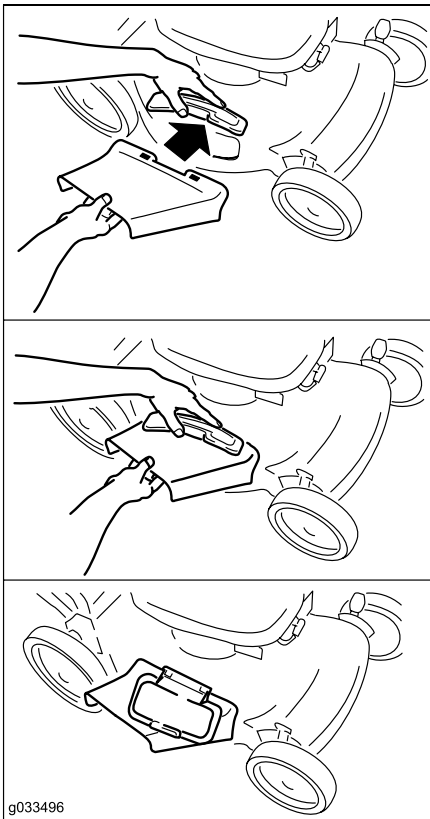


Рисунок 25

## Снятие бокового желоба для выброса

Для того чтобы снять боковой желоб для выброса, поднимите боковой отражатель, снимите боковой желоб для выброса и опустите боковой отражатель.

## Советы по эксплуатации

### Общие указания по скашиванию травы

- Осмотрите участок, где будет использоваться машина, и удалите все посторонние предметы, которые могут быть отброшены машиной.
- Избегайте ударов ножа о твердые предметы. Запрещается производить скашивание специально поверх какого-либо предмета.
- Если произошел удар машины о какой-либо предмет или машина начала вибрировать,

немедленно заглушите двигатель, отсоедините провод от свечи зажигания и осмотрите машину на наличие повреждений.

- Для достижения наилучших результатов устанавливайте новый нож перед началом каждого сезона скашивания.
- При необходимости замените нож новым сменным ножом производства компании Toro.

## Скашивание травы

- Срезайте только около одной трети высоты травы за один проход. Не производите резку травы ниже настройки 54 мм, кроме случаев, когда трава растет рассеянно, или в конце осени, когда рост травы начинает замедляться. См. [Регулировка высоты скашивания \(страница 12\)](#)
- При скашивании травы высотой более 15 см выполняйте его на максимальной высоте скашивания и идите медленно; затем выполните повторное скашивание на более низкой настройке для получения лучшего внешнего вида газона. Скашивание слишком высокой травы может привести к засорению механизма машины и остановке двигателя.
- Перемещение косилки по слежавшейся листве или траве также может привести к засорению механизма машины и остановке двигателя. Не производите скашивание в условиях повышенной влажности.
- Помните об опасности возникновения пожара в очень сухих условиях, соблюдайте все местные противопожарные правила и очищайте машину от сухой травы и листьев.
- Попеременно изменяйте направление движения при скашивании. Это способствует однородному распределению срезанного материала по газону и более равномерному удобрению газона.
- Если после скашивания внешний вид газона оказался неудовлетворительным, попробуйте выполнить одно (или несколько) из следующих действий:
  - Замените или заточите нож.
  - При скашивании идите медленнее.
  - Увеличьте высоту скашивания на машине.
  - Увеличьте частоту скашивания травы.
  - Выполняйте скашивание с частичным перекрытием полос вместо срезания полной полосы за каждый проход.

## Кошение на газоне, покрытом листвой

- После скашивания убедитесь, что поверхность газона в достаточной степени видна сквозь слой срезанных листьев. Возможно, потребуются повторные проходы по покрытой листвой поверхности.
- Если на газоне слой листьев толщиной более 13 см, установите высоту скашивания спереди на одно или два деления выше, чем высоту скашивания сзади.
- Уменьшите скорость движения при скашивании, если газонокосилка недостаточно мелко перерабатывает листья.

## После эксплуатации

### Правила техники безопасности после работы с машиной

#### Общие правила техники безопасности

- Для предотвращения возгорания очистите машину от травы и загрязнений. Удалите следы утечек масла или топлива.
- Дайте двигателю остыть перед постановкой машины на хранение в закрытом месте.
- Запрещается хранить машину или емкость с топливом в местах, где есть открытое пламя, искры или малая горелка, используемая, например, в водонагревателе или другом оборудовании.

#### Правила техники безопасности при буксировке

- Соблюдайте осторожность при погрузке или выгрузке машины.
- Закрепите машину для предотвращения ее скатывания.

### Очистка пространства под машиной

**Интервал обслуживания:** Перед каждым использованием или ежедневно

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Материал может выбрасываться из-под машины при ее работе.

- **Используйте средства защиты органов зрения.**
- **При работающем двигателе следует находиться в рабочем положении (за рукояткой).**
- **Запрещается допускать посторонних лиц в рабочую зону.**

Для получения наилучших результатов производите очистку машины вскоре после окончания скашивания.

1. Переместите машину на ровную, плоскую поверхность с твердым покрытием.
2. Прежде чем покинуть место оператора, заглушите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Опустите машину на самую низкую высоту скашивания; см. [Регулировка высоты скашивания \(страница 12\)](#).
4. Промойте область под задним отражателем, где скошенная трава и листья проходят из корпуса в мешок для сбора травы.

**Примечание:** Промывайте эту область, когда рычаг включения сбора в мешок находится в крайнем переднем и в крайнем заднем положениях.

5. Присоедините садовый шланг, подключенный к источнику воды, к отверстию для промывки в корпусе ([Рисунок 26](#)).

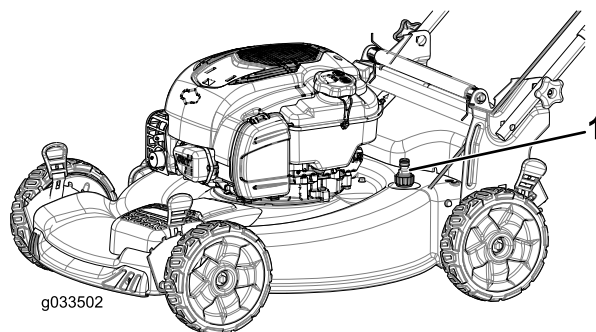


Рисунок 26

1. Отверстие для промывки

6. Включите подачу воды.
7. Запустите двигатель и дайте ему поработать до тех пор, пока из-под машины не перестанет выходить измельченная трава.

8. Выключите двигатель.
9. Перекройте подачу воды и отсоедините садовый шланг от машины.
10. Запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут, чтобы просушить нижнюю часть машины для предотвращения появления ржавчины.
11. Прежде чем убрать машину в закрытое помещение, дайте двигателю остыть.

## Складывание рукоятки

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае неправильного складывания или раскладывания рукоятки можно повредить кабели, вследствие чего работать на машине будет опасно.

- Складывая или раскладывая рукоятку, не повредите кабели.
  - Если какой-либо кабель поврежден, свяжитесь с официальным дилером по техническому обслуживанию.
1. Снимите и сохраните две круглые рукоятки и два каретных болта с кронштейнов рукоятки (Рисунок 27).

**Внимание:** По мере складывания рукоятки пропускайте кабели снаружи круглых рукояток.

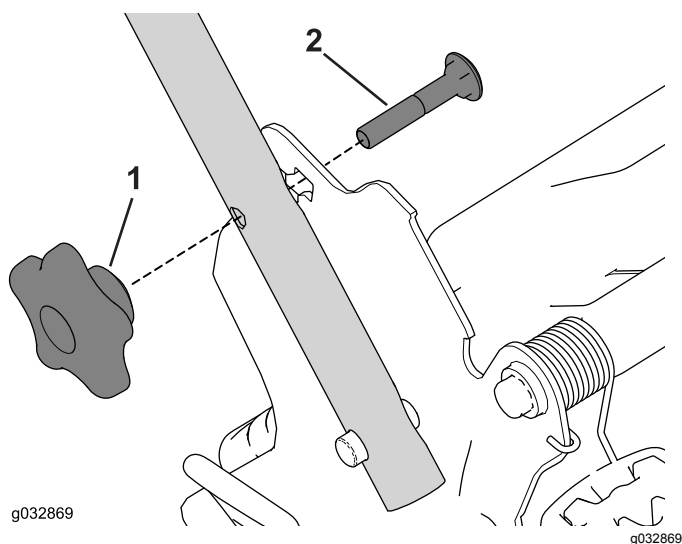


Рисунок 27

1. Круглая рукоятка (2 шт.)
2. Каретный болт (2 шт.)

2. Сложите рукоятку, повернув ее вперед (Рисунок 28).

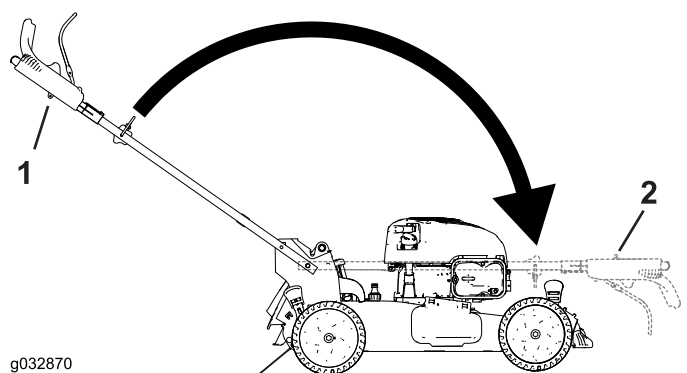


Рисунок 28

1. Рабочее положение
2. Сложенное положение

3. Вставьте каретный болт (так, чтобы головка болта была направлена внутрь) сквозь кронштейн рукоятки и в верхнее отверстие торцевой части рукоятки. Убедитесь в том что квадратная кромка каждого каретного болта вошла в верхнее или нижнее квадратное отверстие соответствующего кронштейна рукоятки (Рисунок 29).

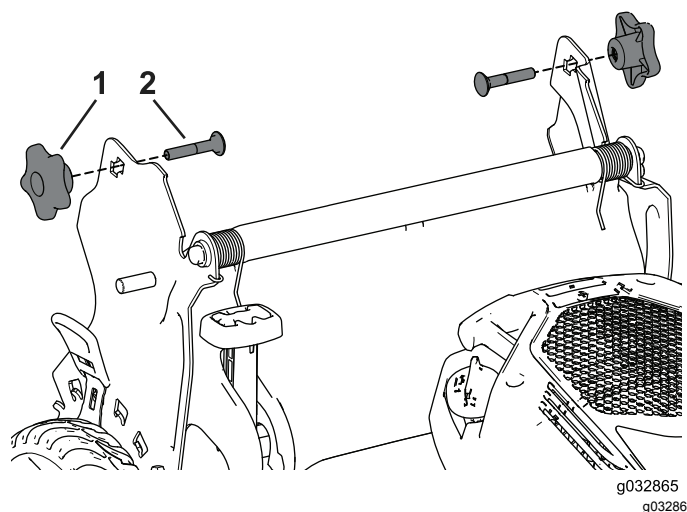


Рисунок 29

1. Круглая рукоятка (2 шт.)
2. Каретный болт (2 шт.)

4. Установите, не затягивая, круглые рукоятки и каретные болты на кронштейны рукоятки.
5. Чтобы разложить рукоятку, см. раздел 1 Сборка и раскладывание рукоятки (страница 6).

# Техническое обслуживание

**Примечание:** Определите левую и правую стороны машины со штатного рабочего места.

## Рекомендуемый график(и) технического обслуживания

Периодичность технического обслуживания	Порядок технического обслуживания
Перед каждым использованием или ежедневно	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте уровень масла в двигателе и в случае необходимости долейте масло.</li><li>• Убедитесь, что двигатель остановился в течение 3 секунд после отпущения штанги управления ножом.</li><li>• Удалите обрезки травы и грязь из-под машины.</li></ul>
Через каждые 25 часов	<ul style="list-style-type: none"><li>• Выполните техническое обслуживание воздушного фильтра; при работе в условиях сильной запыленности обслуживайте фильтр чаще.</li></ul>
Ежегодно	<ul style="list-style-type: none"><li>• Замените воздушный фильтр; при работе в условиях сильной запыленности чаще меняйте фильтр.</li><li>• Замените или заточите нож (потребуется более частая замена или заточка, если режущая кромка быстро притупляется).</li><li>• Очистите систему воздушного охлаждения; в условиях сильной запыленности производите очистку чаще. См. руководство по эксплуатации двигателя вашей машины.</li></ul>
Ежегодно, или до помещения на хранение	<ul style="list-style-type: none"><li>• Удалите топливо из бака перед проведением ремонта в соответствии с указаниями, а также перед ежегодным периодом хранения.</li></ul>

**Внимание:** См. дополнительные процедуры технического обслуживания в руководстве на двигатель.

## Техника безопасности при обслуживании

- Прежде чем выполнять любые процедуры технического обслуживания, отсоедините провод от свечи зажигания.
- Используйте перчатки и средства защиты глаз во время технического обслуживания машины.
- Прикосновение к острозаточенному ножу может привести к получению серьезной травмы. При техническом обслуживании ножа используйте перчатки.
- Никогда не изменяйте конструкцию защитных устройств. Регулярно проверяйте исправность их работы.
- При опрокидывании машины топливо может вытечь. Топливо является легковоспламеняющейся, взрывоопасной жидкостью и может стать причиной травмы. Не выключайте двигатель до полной выработки топлива или откачайте топливо ручным насосом; запрещается использовать перелив топлива сифоном.

## Подготовка к операциям технического обслуживания

1. Заглушите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.
2. Отсоедините провод от свечи зажигания (Рисунок 30).

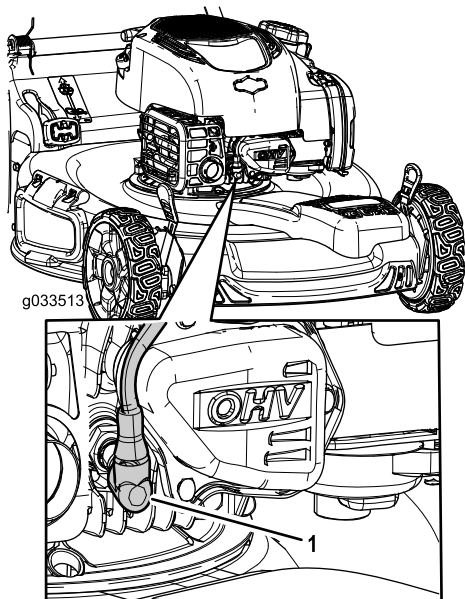


Рисунок 30

1. Провод свечи зажигания

3. После выполнения процедур(ы) технического обслуживания подсоедините провод к свече зажигания.

**Внимание:** Прежде чем переворачивать машину для замены масла или ножа, дайте топливу в баке полностью выработаться в режиме нормальной работы. Если машину необходимо перевернуть до того, как выработается топливо, выкачайте остатки топлива ручным топливным насосом. Всегда переворачивайте машину на одну сторону таким образом, чтобы масломерный щуп был направлен вниз.

## Техническое обслуживание воздушного фильтра

Интервал обслуживания: Через каждые 25 часов

Ежегодно

1. Расфиксируйте защелку в верхней части крышки воздушного фильтра (Рисунок 31).

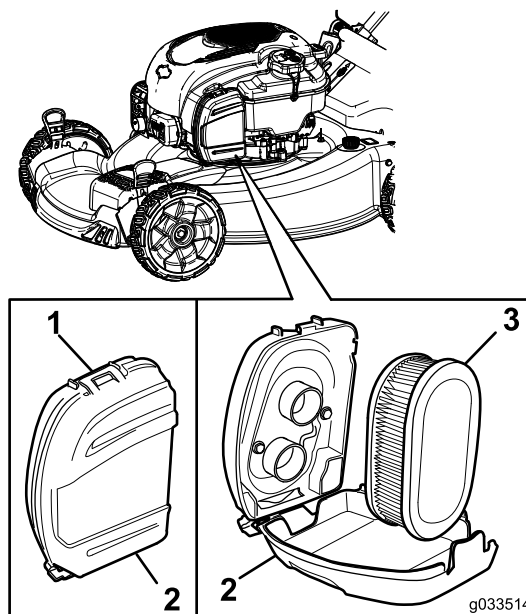


Рисунок 31

1. Защелка
2. Крышка воздушного фильтра
3. Воздушный фильтр

2. Извлеките воздушный фильтр (Рисунок 31).
3. Осмотрите воздушный фильтр.

**Примечание:** Если воздушный фильтр сильно загрязнен, замените его новым. Или осторожно постучите воздушным фильтром о твердую поверхность, чтобы удалить мусор.

4. Установите воздушный фильтр.
5. Зафиксируйте крышку воздушного фильтра защелкой.

## Замена моторного масла

Заменять моторное масло не требуется, но если вы хотите заменить масло, используйте следующий порядок действий.

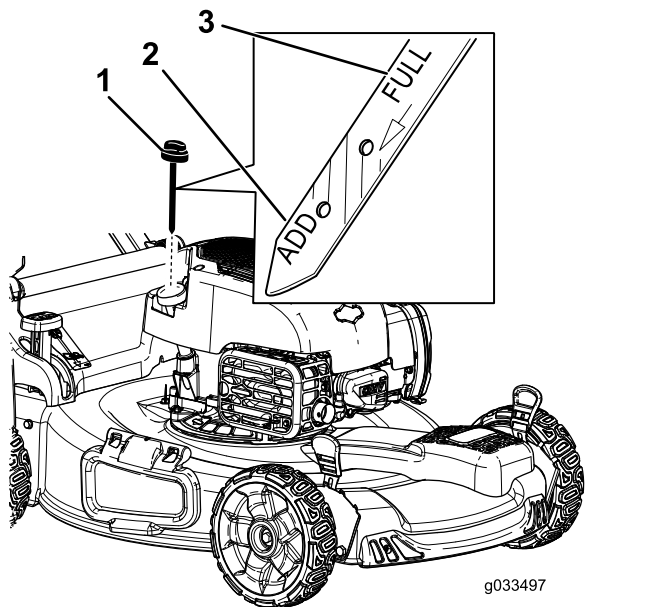
**Примечание:** Перед заменой масла включите двигатель на несколько минут для прогрева. Разогретое масло обладает повышенной текучестью, что позволяет удалить большее количество загрязняющих частиц.

Объем моторного масла: 0,47 л

**Категория вязкости масла:** масло с моющими присадками по классификации SAE 30 или SAE 10W-30

**Уровень эксплуатационной классификации по API:** SJ или выше

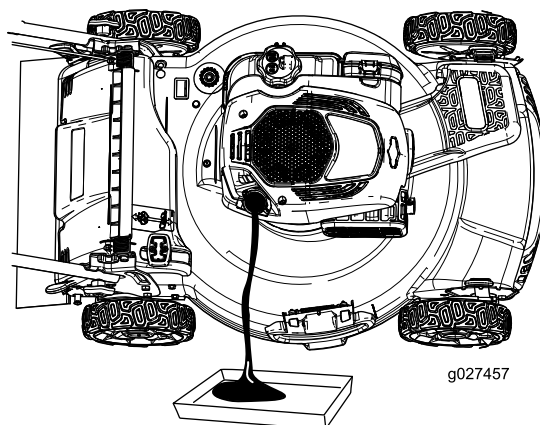
1. Установите газонокосилку на ровную поверхность.
2. См. [Подготовка к операциям технического обслуживания \(страница 20\)](#)
3. Выньте масломерный щуп, повернув крышку против часовой стрелки и вытянув ее ([Рисунок 32](#)).



**Рисунок 32**

1. Масломерный щуп
2. Add (Добавить)
3. Full (Полный)

4. Для слива отработанного масла через маслозаливную горловину переверните машину набок (чтобы воздушный фильтр был сверху) ([Рисунок 33](#)).



**Рисунок 33**

5. После слива отработанного масла возвратите машину в рабочее положение.
6. Осторожно заполните маслом емкость картера двигателя примерно на 3/4 объема через маслозаливную горловину.
7. Подождите в течение приблизительно 3 минут, пока уровень масла не установится в двигателе.
8. Протрите масломерный щуп чистой тканью.
9. Вставьте щуп до упора в маслозаливную горловину, затем извлеките его.
10. Определите уровень масла по отметкам на щупе ([Рисунок 32](#)).
  - Если уровень масла ниже отметки Add (Добавить), залейте небольшое количество масла в маслозаливную горловину и подождите 3 минуты. Повторяйте действия, описанные в пунктах с 8 по 10, до тех пор, пока уровень масла не достигнет отметки Full (Полный) на масломерном щупе.
  - Если уровень масла на масломерном щупе находится выше отметки Full (Полный), слейте излишек масла, чтобы довести его уровень до отметки Full (Полный) на щупе.

**Внимание:** Если уровень масла в двигателе слишком низкий или слишком высокий, двигатель может быть поврежден при запуске.

11. Надежно вставьте масломерный щуп.
12. Утилизируйте использованное масло в соответствии с требованиями.

## Замена ножа

**Интервал обслуживания:** Ежегодно

**Внимание:** Для правильной установки ножа потребуется динамометрический ключ. При отсутствии динамометрического ключа или условий, необходимых для выполнения этой процедуры свяжитесь с официальным дилером по техническому обслуживанию.

Осмотр ножа следует производить каждый раз после выработки очередного бака топлива. При обнаружении трещин или других повреждений нож следует немедленно заменить. Если лезвие ножа затуплено или имеет зазубрины, заточите и отбалансируйте его или замените.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Прикосновение к острозаточенному ножу может привести к серьезным травмам.

При техническом обслуживании ножа используйте перчатки.

1. См. [Подготовка к операциям технического обслуживания \(страница 20\)](#)
2. Наклоните газонокосилку на сторону таким образом, чтобы воздушный фильтр был направлен вверх.
3. Используйте деревянную подкладку для неподвижного удерживания ножа ([Рисунок 34](#)).

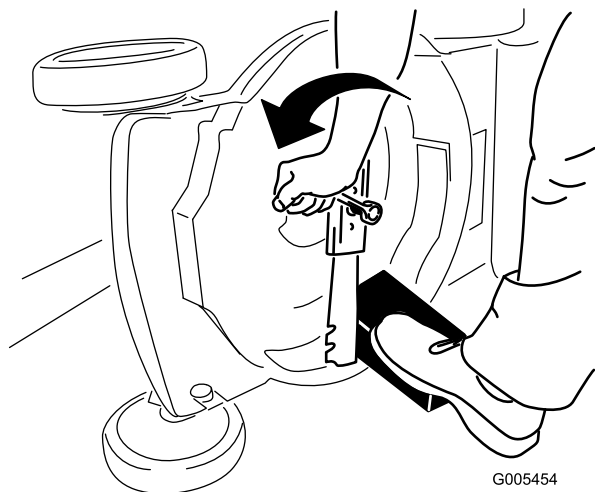
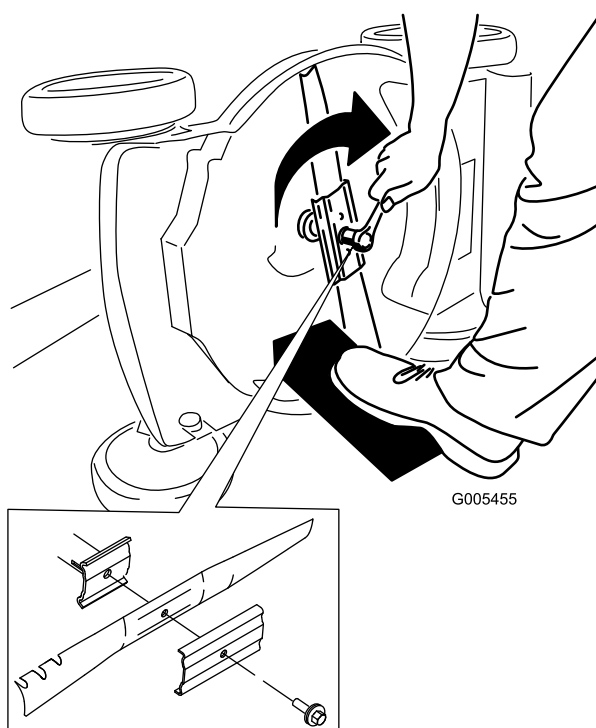


Рисунок 34

G005454

g005454

4. Снимите нож, сохранив все крепежные детали ([Рисунок 34](#)).
5. Установите новый нож, закрепив все крепежные детали ([Рисунок 35](#)).



G005455

g005455

Рисунок 35

**Внимание:** Нож должен быть расположен так, чтобы его криволинейные концы были обращены в сторону корпуса газонокосилки.

6. Динамометрическим гаечным ключом затяните болт ножа до 82 Н·м.

**Внимание:** Затяжка болта до 82 Нм – очень тугая. Поддерживая нож деревянной подкладкой, с усилием нажмите на ключ с храповым механизмом, чтобы надежно затянуть болт. Чрезмерная затяжка этого болта очень маловероятна.

## Регулировка самоходного привода

После установки новых тросов самоходного привода или в случае нарушения регулировки самоходного привода выполните его регулировку.

1. Поверните ручку регулировки против часовой стрелки, чтобы ослабить натяжку троса ([Рисунок 36](#)).

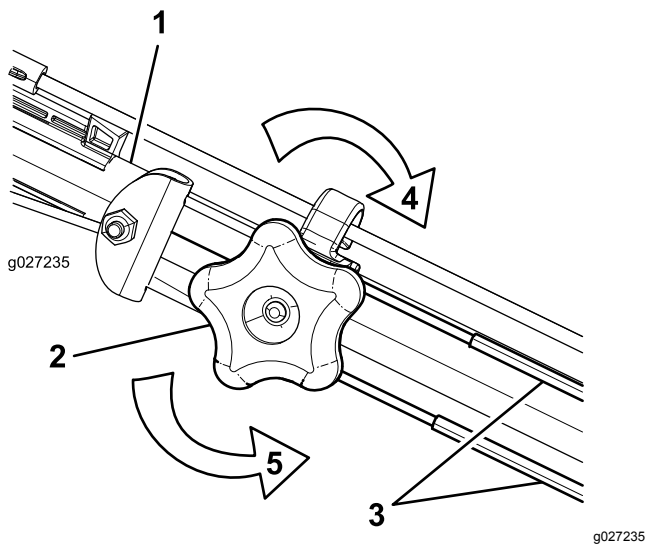


Рисунок 36

- |   |   |
|---|---|
| 1. Ручка (левая сторона)                | 4. Чтобы увеличить натяжку, поверните ручку по часовой стрелке.   |
| 2. Ручка регулировки                    | 5. Для ослабления натяжки поверните ручку против часовой стрелки. |
| 3. Тросы управления самоходным приводом |   |

- Отрегулируйте натяжение тросов (Рисунок 36), потянув их назад или вперед, затем удерживайте в этом положении.

**Примечание:** Нажмите на тросы, чтобы переместить их в сторону двигателя для увеличения тяги; потяните их в направлении от двигателя, чтобы уменьшить тягу.

**Примечание:** Для наилучшей производительности отрегулируйте тросы на одинаковую длину.

- Поверните ручку регулировки по часовой стрелке, чтобы затянуть тросы.

# Хранение

Храните газонокосилку в прохладном, чистом и сухом месте.

## Подготовка газонокосилки к хранению

- Согласно рекомендации изготовителя двигателя, перед последней в году заправкой двигателя добавьте в топливо стабилизатор (такой как Toro Premium Fuel Treatment).
- Должным образом утилизируйте все неиспользованное топливо. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или используйте в своем автомобиле.

**Примечание:** Старое топливо в топливном баке является основной причиной затрудненного запуска. Не храните топливо без стабилизатора более 30 суток и не храните стабилизированное топливо более 90 суток.

- Дайте возможность машине поработать до тех пор, пока двигатель не остановится, израсходовав все топливо.
- Снова запустите двигатель.
- Дайте двигателю поработать до тех пор, пока он остановится. Если двигатель больше не запускается, значит, его топливная система достаточно осушена.
- Отсоедините провод от свечи зажигания.
- Выверните свечу зажигания, залейте 30 мл масла в отверстие для свечи и несколько раз плавно потяните шнур стартера для того, чтобы масло распространилось по стенкам цилиндра; это предотвратит появление коррозии во время межсезонного хранения.
- Вверните свечу зажигания, но не затягивайте ее.
- Затяните все гайки, болты и винты.

## Расконсервация машины после хранения

- Проверьте и затяните все крепления.
- Выверните свечу зажигания и произведите ускоренную прокрутку двигателя с помощью ручного стартера для удаления остатков масла из цилиндра.
- Установите свечу зажигания и затяните ее динамометрическим ключом с моментом 20 Нм.

4. Выполните все необходимые процедуры технического обслуживания; см. [Подготовка к операциям технического обслуживания \(страница 20\)](#).
5. Проверьте уровень масла в двигателе, см. [Проверка уровня масла в двигателе \(страница 11\)](#).
6. Заполните топливный бак свежим топливом, см. раздел [Заправка топливного бака \(страница 11\)](#).
7. Присоедините провод к свече зажигания.

**Примечания:**

**Примечания:**

## **Уведомление о правилах соблюдения конфиденциальности для Европы**

Информация, собираемая компанией Togo

Компания Togo Warranty Company (Togo) с уважением относится к конфиденциальности ваших личных данных. Чтобы обработать вашу заявку на гарантийный ремонт и связаться с вами в случае отзыва изделий, мы просим вас предоставить нам некоторую личную информацию – непосредственно в нашу компанию или через ваше местное отделение или дилера компании Togo.

Гарантийная система Togo размещена на серверах, находящихся на территории Соединенных Штатов, где закон о соблюдении конфиденциальности может не дать такую же защиту, которая применяется в вашей стране.

**ПРЕДОСТАВЛЯЯ НАМ СВОЮ ЛИЧНУЮ ИНФОРМАЦИЮ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ НА ЕЕ ОБРАБОТКУ В СООТВЕТСТВИИ С ОПИСАНИЕМ В НАСТОЯЩЕМ УВЕДОМЛЕНИИ О СОБЛЮДЕНИИ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ.**

Способ использования информации компанией Togo

Компания Togo может использовать вашу личную информацию, чтобы обрабатывать гарантийные заявки и связываться с вами в случае отзыва изделия или для каких-либо иных целей, о которых мы вам сообщим. Компания Togo может предоставлять вашу информацию в свои филиалы, дилерам или другим деловым партнерам в связи с любыми из указанных видов деятельности. Мы не будем продавать вашу личную информацию никаким посторонним компаниям. Мы оставляем за собой право раскрыть личную информацию, чтобы выполнить требования применимых законов и по запросу соответствующих органов власти, с целью обеспечения правильной работы наших систем или для нашей собственной защиты или защиты пользователей.

Хранение вашей личной информации

Мы будем хранить вашу личную информацию, пока она будет нужна нам для осуществления целей, для которых она была первоначально собрана или для других законных целей (например, соблюдение установленных норм) или в соответствии с требованием применимого закона.

Приверженность компании Togo к обеспечению безопасности вашей личной информации

Мы принимаем все обоснованные меры, чтобы защитить вашу личную информацию. Мы также предпринимаем действия для поддержания точности и актуального состояния личной информации.

Доступ и исправление вашей личной информации

Если вы захотите просмотреть или исправить свою личную информацию, просим связаться с нами по электронной почте [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## **Закон о защите прав потребителей Австралии**

Клиенты в Австралии могут найти информацию, относящуюся к Закону о защите прав потребителей Австралии, внутри упаковки или у своего местного дилера компании Togo.



# Гарантия компании Toro и Гарантия запуска (GTS) компании Toro

Изделия для бытового  
использования

## Условия гарантии и товары, на которые она распространяется

Компания Toro Company и ее филиал, компания Toro Warranty, в соответствии с заключенным ими соглашением, совместно гарантируют выполнить ремонт изделия компании Toro, указанного ниже, в случае обнаружения дефектов материалов или дефектов, вызванных неудовлетворительным качеством изготовления, а также в случае, если двигатель, на который распространяется гарантия Toro GTS (гарантированный запуск), не запустился с первой или второй попытки при условии проведения планового технического обслуживания, требуемого в *Руководстве оператора*.

Действуют следующие гарантийные периоды, начиная с первоначальной даты приобретения:

Изделия	Гарантийный период
Самоходные газонокосилки с пешеходным управлением • Литой корпус	5 лет при бытовом использовании <sup>2</sup> 90 дней при использовании в коммерческих целях
—Двигатель	Гарантия GTS на 5 лет при бытовом использовании <sup>3</sup>
—Аккумулятор	2 года
• Стальной корпус	2 года при бытовом использовании <sup>2</sup> 30 дней при использовании в коммерческих целях
—Двигатель	Гарантия GTS на 2 года при бытовом использовании <sup>3</sup>
Газонокосилки TimeMaster	3 года при бытовом использовании <sup>2</sup> 90 дней при использовании в коммерческих целях
• Двигатель	Гарантия GTS на 3 года при бытовом использовании <sup>3</sup>
• Аккумулятор	2 года
Электрический ручной инструмент и самоходные газонокосилки с пешеходным управлением	2 года при бытовом использовании <sup>2</sup> Гарантия не предоставляется при коммерческом использовании
Все машины, на которых предусмотрено место оператора, указанные ниже	
• Двигатель	См. гарантию изготовителя двигателя <sup>4</sup>
• Аккумулятор	2 года при бытовом использовании <sup>2</sup>
• Принадлежности	2 года при бытовом использовании <sup>2</sup>
Садово-огородные трактора DH	2 года при бытовом использовании <sup>2</sup> 30 дней при использовании в коммерческих целях
Садово-огородные трактора XLS	3 года при бытовом использовании <sup>2</sup> 30 дней при использовании в коммерческих целях
TimeCutter	3 года при бытовом использовании <sup>2</sup> 30 дней при использовании в коммерческих целях

<sup>1</sup>Первичный покупатель - лицо, которое первоначально приобрело изделие компании Toro.

<sup>2</sup>Бытовое использование означает использование изделия на том же участке земли, где стоит ваш дом. Использование в нескольких местах рассматривается как коммерческое использование, и применяется гарантия на коммерческое использование.

<sup>3</sup>Настоящая гарантия запуска компании Toro GTS не распространяется на изделия, используемые в коммерческих целях.

<sup>4</sup>На некоторые двигатели, используемые в изделиях Toro, гарантию выдает изготовитель двигателя.

Гарантия может быть аннулирована, если счетчик часов работы отсоединен, переделан или имеет признаки постороннего вмешательства.

## Обязанности владельца

Вы обязаны обслуживать изделие компании Toro с соблюдением процедур технического обслуживания, описанных в *Руководстве оператора*. Такое плановое техническое обслуживание, проводимое как дилером, так и вами лично, осуществляется за ваш счет.

## Порядок подачи заявки на гарантийное обслуживание

Если вы считаете, что ваше изделие Toro содержит дефект материала или изготовления, выполните следующую процедуру.

1. Свяжитесь со своим продавцом, чтобы организовать техническое обслуживание изделия. Если по какой-либо причине вам не удается связаться со своим продавцом, то вы можете обратиться к официальному дистрибьютору компании Toro, чтобы организовать техобслуживание. Чтобы найти дистрибьютора Toro в вашем районе, посетите веб-сайт <http://www.toro.com/en-us/locator/pages/default.aspx>.
2. Привезите изделие и документы, подтверждающие факт покупки (товарный чек), в сервисный центр дилера. Если по какой-либо причине вы не согласны с мнением сотрудников сервисного центра дилера или имеете замечания в связи с оказанной вам технической помощью, обратитесь к нам по адресу:

Toro Warranty Company  
Toro Customer Care Department, RLC Division  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
001-952-948-4707

## Случаи нераспространения гарантий

На некоторые изделия не существует другой прямой гарантии, кроме специального объема гарантийной защиты систем с вредными выбросами и гарантии на двигатель. Действие этой прямой гарантии не распространяется на следующее:

- Стоимость регулярного технического обслуживания или таких запчастей, как фильтры, топливо, смазочные материалы, замена масла, свечи зажигания, воздушные фильтры, заточка ножей или изношенные ножи, регулировки тросов/рычагов или регулировки тормоза и сцепления
- Отказ компонентов по причине нормального износа
- Любое изделие или деталь, которые были переделаны, использовались с нарушением установленных режимов эксплуатации или ухода, требуют замены или ремонта вследствие аварии или отсутствия надлежащего технического обслуживания
- Расходы на приемку и доставку
- Ремонты или попытки ремонта иными лицами, помимо уполномоченного дилера компании Toro по техническому обслуживанию
- Ремонты, необходимые по причине несоблюдения рекомендуемых правил использования топлива (более подробную информацию см. в *Руководстве оператора*)
  - Удаление загрязнений из топливной системы не покрывается гарантией
  - Использование старого топлива (полученного более одного месяца назад) или топлива, содержащего более 10% этилового спирта или более 15% MTBE
  - Невыполнение слива топливной системы перед любым периодом простоя свыше одного месяца
- Ремонты или регулировки для устранения трудностей при запуске в связи со следующим:
  - Несоблюдение надлежащих процедур технического обслуживания или рекомендуемых правил использования топлива
  - Удар вращающегося ножа газонокосилки о какой-либо предмет
- Особые условия эксплуатации, когда для запуска может потребоваться больше двух рычков:
  - Запуск в первый раз после продолжительного периода простоя (свыше одного месяца) или сезонного хранения
  - Запуски в холодную погоду, которая наблюдается ранней весной или поздней осенью
  - Неправильный порядок запуска – если вы испытываете трудности с запуском устройства, сверьтесь с *Руководстве оператора*, чтобы убедиться в том, что вы соблюдаете правильный порядок действий при запуске. Это может избавить вас от ненужного посещения официального сервис-центра дилера Toro.

## Общие условия

Интересы покупателя находятся под защитой законодательства соответствующей страны. Права, которые имеет покупатель в результате действия этих законов, не ограничиваются настоящей гарантией.